

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :
Del. Note Nb: 80665790
Fecha Exp :
Del. Date : 25.05.2026
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:403621
Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula:
Plate Nb : NLA834
Remolque :
Remoc. plate : PZ3V067
Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada / Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	MECANISMOS	251063000	425	PZA	TBA-501494	017	28206201/28221425	25	550004700901		
					TBA-501711	102					
Peso neto total : 3.405,525 Total net weight: Peso bruto total : 4.729,825 Total brut weight : Nº total de palets o contenedores: 017 Total Nb.of palets or containers: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28 MAG 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Conforme / Assigned
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTINEZ
Fagor Ederlan Koop. E

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

T	-	4	3	2	1	6	2	0	2	-	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TRANSPORTATION
ORGANIZED BY

Girteka

TR

0465934

1 Sender / Отправитель / Gavėjas Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: E5F-20			THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS CMR This carriage is subject to the contract, to the Convention on the Carriage of goods by road (CMR) Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о перевозке грузов (КДПГ) Šis pervažiavimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovininių pervažiavimo sutarčių konvenciją (CMR)		
2 Consignee / Получатель / Gavėjas UAB "Trasis" Mokslinio k. 72-026 Šiauliai			16 Carrier / Перевозчик / Vežėjas UAB "Trasis" / Part of Girteka Ph. +370 41 540366, fax +370 41 540314 Company code:302501504, VAT LT100005521913 Address: Pročiūnų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania www.girteka.eu		
3 Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinio iškrovimo vieta Mokslinio k. 72-026 Šiauliai			17 Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas Scania Hraus SP. z o.o. Poznańska 4 62-080 Sady Bland		
4 Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinio pakrovimo vieta Mokslinio k. 72-026 Šiauliai			18 Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos		
5 Documents attached / Прилагаемые документы / Priedami dokumentai					
6 Marks and numbers / Знаки и номера / Ženkliai ir numeriai			7 Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius		
8 Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas			9 Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinio pavadinimas		
10 Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr.			11 Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris bruto, kg		
12 Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³					
UAB "Girteka" logo					
13 Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai Seal: 33696 384973			19 To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimui Carriage charges / Ставка / Pervažiavimo kaina Discount / Скидка / Nuolaida Difference / Разность / Skirtumas Addition / Надбавки / Priedas Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava Miscellaneous / Прочие / Kitai Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimui		
14 Cash on delivery / Возврат / Gražinimas			20 Special agreement / Особые согласованные условия / Specialus susitarimas / Specialios sąlygos		
15 Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos			21 Place of issue / Подготовленный / Surašyta On: Data: 2020.05.16		
22 Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas SIGNED BY ROMAN MARIĆORENA Fagor Ederlan Koop. E. Mokslinio k. 72-026 Šiauliai			23 Signature and stamp of the carrier / Подпись и штамп перевозчика / Vežėjo parašas ir spaudas UAB "Trasis" Company code:302501504 VAT LT100005521913 Mokslinio k. 72-026 Šiauliai		
25 Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr. Truck / Тягач / Vilikias Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė NLA 834 PZ 4EG39 PZ 3V067			26 Type / Марка / Markė Truck / Тягач / Vilikias Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė Volvo SCANIA		
24 Goods received / Груз получен / Krovinys gautas Signature and stamp of the consignee / Подпись и штамп получателя / Gavėjo parašas ir spaudas					

При перевозке опасных грузов помимо выданного разрешения укажите класс груза, количество и, при необходимости, букву.

**To be completed in the carrier responsibility
Pildo ir atsako vežėjas
Заполняет и отвечает перевозчик**

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the senders responsibility
Pildo ir atsako siuntėjas
Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22